

11.3.2015

B8-0242/2015 }
B8-0261/2015 }
B8-0265/2015 }
B8-0267/2015 }
B8-0268/2015 }
B8-0270/2015 } RC1/Am. 2

Pakeitimas 2

Maurice Ponga

PPE frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD

Tanzanija, visų pirma žemės grobimo problema

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

A konstatuojamoji dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

A. kadangi pagrindinės XXI a. problemos, susijusios su aprūpinimu maistu, energijos stygiumi, vandens trūkumu, miestų plėtra ir gyventojų skaičiaus didėjimu, blogėjančia aplinkos būkle, klimato kaita, gaivalinėmis nelaimėmis ir valstybių pažeidžiamumu, yra susijusios su žemės valdymo reikalais ir dėl to didėja poreikis teikti pirmenybę visapusiškai žemės reformai ir *teisių į žemę* užtikrinimui;

Pakeitimas

A. kadangi pagrindinės XXI a. problemos, susijusios su aprūpinimu maistu, energijos stygiumi, vandens trūkumu, miestų plėtra ir gyventojų skaičiaus didėjimu, blogėjančia aplinkos būkle, klimato kaita, gaivalinėmis nelaimėmis ir valstybių pažeidžiamumu, yra susijusios su žemės valdymo reikalais ir dėl to didėja poreikis teikti pirmenybę visapusiškai žemės reformai ir *teisės į žemės nuosavybę ir žemėnaudą* užtikrinimui;

Or. en

AM\1053693LT.doc

PE552.221v01-00 }
PE552.240v01-00 }
PE552.244v01-00 }
PE552.246v01-00 }
PE552.247v01-00 }
PE552.249v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0242/2015 }
B8-0261/2015 }
B8-0265/2015 }
B8-0267/2015 }
B8-0268/2015 }
B8-0270/2015 } RC1/Am. 3

Pakeitimas 3

Maurice Ponga

PPE frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD

Tanzanija, visų pirma žemės grobimo problema

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

M konstatuojamoji dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

M. kadangi Afrikos žemės politikos sistemoje ir gairėse raginama gerbti bendruomenių žmogaus teises, įskaitant tradicines teises į *žemę* ir su žeme susijusius išteklius;

Pakeitimas

M. kadangi Afrikos žemės politikos sistemoje ir gairėse raginama gerbti bendruomenių žmogaus teises, įskaitant paprotines teises į *žemės nuosavybę, žemėnaudą* ir su žeme susijusius išteklius;

Or. en

AM\1053693LT.doc

PE552.221v01-00 }
PE552.240v01-00 }
PE552.244v01-00 }
PE552.246v01-00 }
PE552.247v01-00 }
PE552.249v01-00 } RC1

LT

Suvienijusi įvairovę

LT

11.3.2015

B8-0242/2015 }
B8-0261/2015 }
B8-0265/2015 }
B8-0267/2015 }
B8-0268/2015 }
B8-0270/2015 } RC1/Am. 4

Pakeitimas 4

Maurice Ponga

PPE frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD

Tanzanija, visų pirma žemės grobimo problema

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

2. ypač smerkia veiksmus, kuriais nėra pripažįstamas paprotinės žemės naudojimo tvarkos, kuria remiantis asmenims ir bendruomenėms suteikiamos įstatyminės teisės, teisėtumas, ir ragina užkirsti kelią nuosavybės teisių atėmimui ir piktnaudžiavimui teisėmis į *žemę*, nes tai ypač paplitęs reiškinys Afrikos bendruomenėse;

Pakeitimas

2. ypač smerkia veiksmus, kuriais nėra pripažįstamas paprotinės žemės naudojimo tvarkos, kuria remiantis asmenims ir bendruomenėms suteikiamos įstatyminės teisės, teisėtumas, ir ragina užkirsti kelią nuosavybės teisių atėmimui ir piktnaudžiavimui teisėmis į *žemės nuosavybę ir žemėnaudą*, nes tai ypač paplitęs reiškinys Afrikos bendruomenėse;

Or. en

AM\1053693LT.doc

PE552.221v01-00 }
PE552.240v01-00 }
PE552.244v01-00 }
PE552.246v01-00 }
PE552.247v01-00 }
PE552.249v01-00 } RC1

LT

Suvienijusi įvairovę

LT

11.3.2015

B8-0242/2015 }
B8-0261/2015 }
B8-0265/2015 }
B8-0267/2015 }
B8-0268/2015 }
B8-0270/2015 } RC1/Am. 5

Pakeitimas 5

Maurice Ponga

PPE frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD

Tanzanija, visų pirma žemės grobimo problema

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. ragina Tanzanijos vyriausybę nedelsiant įgyvendinti Neprivalomas atsakingo valdymo gaires ir suteikti veiksmingą šiose gairėse įtvirtintą teisių nagrinėjimo teisme galimybę; laikytis pirmojo pagrindinio principo iš Didelės apimties žemės išsigijimu pagrįstų investicijų Afrikoje pagrindinių principų, pagal kurį turi būti paisoma bendruomenių žmogaus teisių ir paprotinių teisių į *žemę* ir prisidedama prie atsakingo žemės ir su žeme susijusių išteklių valdymo, laikantis teisinės valstybės principų, gerinti moterų teises į *žemę*, nes jos sudaro mažiausiai pusę žemės ūkyje ir prekyboje dirbančiųjų, tačiau jų galimybės įgyti nuosavybės teises ir gauti su tokiomis teisėmis susijusias paslaugas (pvz., galimybės gauti bankų paslaugas ir dalyvauti asociacijų veikloje) tebėra ribotos, kaip ir pažeidžiamų bendruomenių ir socialinių grupių, tokių kaip piemenų bendruomenės, teisės į žemę;

AM\1053693LT.doc

Pakeitimas

3. ragina Tanzanijos vyriausybę nedelsiant įgyvendinti Neprivalomas atsakingo valdymo gaires ir suteikti veiksmingą šiose gairėse įtvirtintą teisių nagrinėjimo teisme galimybę; laikytis pirmojo pagrindinio principo iš Didelės apimties žemės išsigijimu pagrįstų investicijų Afrikoje pagrindinių principų, pagal kurį turi būti paisoma bendruomenių žmogaus teisių ir paprotinių teisių į *žemės nuosavybę bei žemėnaudą* ir prisidedama prie atsakingo žemės ir su žeme susijusių išteklių valdymo, laikantis teisinės valstybės principų, gerinti moterų teises į *žemės nuosavybę ir žemėnaudą*, nes jos sudaro mažiausiai pusę žemės ūkyje ir prekyboje dirbančiųjų, tačiau jų galimybės įgyti nuosavybės teises ir gauti su tokiomis teisėmis susijusias paslaugas (pvz., galimybės gauti bankų paslaugas ir dalyvauti asociacijų veikloje) tebėra ribotos, kaip ir pažeidžiamų bendruomenių ir socialinių grupių, tokių kaip piemenų bendruomenės, teisės į žemę;

PE552.221v01-00 }
PE552.240v01-00 }
PE552.244v01-00 }
PE552.246v01-00 }
PE552.247v01-00 }
PE552.249v01-00 } RC1

AM\1053693LT.doc

PE552.221v01-00 }
PE552.240v01-00 }
PE552.244v01-00 }
PE552.246v01-00 }
PE552.247v01-00 }
PE552.249v01-00 } RC1